



大会

Distr.: General
18 January 2012
Chinese
Original: English

第六十六届会议

议程项目 115(j)

任命各附属机构成员以补空缺, 并作出

其他任命: 任命联合国上诉法庭法官

任命联合国上诉法庭三名法官

秘书长的备忘录

一. 引言

1. 大会在题为“联合国内部司法”的第 62/228 号决议中决定, 除其他外, 设立一个两级正式内部司法系统, 第一级是一审联合国争议法庭, 第二级是上诉审联合国上诉法庭。
2. 大会还在同一决议中决定, 争议法庭和上诉法庭的法官应当由大会根据内部司法理事会的建议任命。
3. 大会在第 63/253 号决议中通过了争议法庭和上诉法庭的规约。两个法庭于 2009 年 7 月 1 日开始运作。
4. 2009 年 3 月 2 日, 大会在第 63/418 号决定中, 根据内部司法理事会的建议(见 A/63/489), 任命下列人士为上诉法庭法官: 索菲亚·阿丁伊拉(加纳)、罗丝·博伊科(加拿大)、让·库蒂亚尔(法国)、卡马尔吉特·辛格·加雷瓦尔(印度)、马克·佩因特(美利坚合众国)、路易斯·玛丽亚·西蒙(乌拉圭)和伊内斯·温伯格·德罗加(阿根廷)。
5. 博伊科法官辞职, 并于 2011 年 1 月 15 日生效, 此后, 大会在 2011 年 1 月 28 日第 65/414 号决定中任命玛丽·法赫蒂(爱尔兰)为上诉法庭法官。



6. 《上诉法庭规约》(大会第 63/253 号决议附件二)第三条第四段规定,“上诉法庭法官任期七年,不得连任。作为过渡措施,首批任命的法官中由抽签确定的三名法官任期为三年,可重新任命为同一上诉法庭法官,再任七年,此后不得再连任。”根据这项规定,以抽签方式确定了上诉法庭任期为七年的四名法官和任期为三年的三名法官。

7. 因此,让·库蒂亚法官、卡马尔吉特·辛格·加雷瓦尔法官和马克·佩因特法官的任期被确定为三年。他们的任期自 2009 年 7 月 1 日开始,因此,将于 2012 年 6 月 30 日届满。

8. 因此,大会需要在第六十六届会议期间任命上诉法庭三名法官。按照《规约》第三条第四段的规定,这三名法官的任期将自 2012 年 7 月 1 日开始,为期七年。

9. 秘书长指出,根据大会议程项目 115(i),大会还将在本届会议期间审议任命联合国争议法庭法官的问题。秘书长进一步指出,内部司法理事会推荐的上诉法庭某些候选人也是该理事会推荐的争议法庭候选人(见 A/66/654)。鉴于上诉法庭是高于争议法庭的司法机构,而且鉴于上诉法庭法官的资格要求较高(上诉法庭法官必须具备至少 15 年的相关司法经验,争议法庭法官必须具备至少 10 年的相关司法经验),建议大会先审议任命上诉法庭法官问题,然后再审议任命争议法庭法官问题。

10. 因此,秘书长提议,在大会任命上诉法庭法官后,秘书长将印发任命争议法庭专职、半职和审案法官的备忘录,并在此后宣布选举争议法庭法官的日期。

二. 内部司法理事会的建议

11. 内部司法理事会在向大会第六十六届会议提交的报告中推荐六名候选人,建议考虑任命他们为上诉法庭法官。理事会于 2011 年 7 月和 8 月审查了各候选人的申请,并于 2011 年 9 月对列入短名单的候选人进行了面试。在面试之前与各位候选人的推荐人取得了联系,每位候选人有两名推荐人提供书面推荐材料。理事会为候选人举办了两个小时的考试,以测试他们的写作能力和推理能力,随后对他们进行了持续 30 到 45 分钟的面试。此后,理事会在征得候选人同意后,与相关国内律师协会和国际律师协会取得联系,要求确认候选人是否具有正直品德。

12. 理事会建议任命以下候选人为上诉法庭法官:

罗莎琳·查普曼(美利坚合众国)

摩西·钦亨戈(津巴布韦)

让·库蒂亚尔(法国)

亚历山德拉·格雷恰努(罗马尼亚)

瓦格恩·普鲁士·约恩森(丹麦)

理查德·吕西克(萨摩亚)

13. 内部司法理事会的上述报告附件载有各位候选人的简历。

三. 大会的程序

14. 大会任命联合国上诉法庭法官的依据将是：

- (a) 《上诉法庭规约》；
- (b) 大会议事规则；
- (c) 内部司法理事会在提交大会的报告(A/66/664)中作的推荐。

15. 《联合国上诉法庭规约》第三条对任命其法官问题作了规定，其中包括：

“二. 法官由大会按照内部司法理事会根据大会第 62/228 号决议提出的建议任命产生。法官中不得有两人同为同一国国民。须适当顾及地域分配和性别均衡。

“三. 具备下列条件者，有资格被任命为法官：

- (一) 道德高尚；及
- (二) 在一国或多国辖区内行政法领域或类似领域有至少 15 年的司法经验。

“四. 上诉法庭法官任期七年，不得连任。作为过渡措施，首批任命的法官中由抽签确定的三名法官任期为三年，可重新任命为同一上诉法庭法官，再任七年，此后不得再连任。争议法庭现任法官或前法官不具备在上诉法庭任职的资格。”

16. 大会在第 63/253 号决议第 58 段“邀请会员国在选举联合国争议法庭法官和联合国上诉法庭法官时适当顾及地域分配和性别均衡”。建议大会铭记该段的规定，通过选举任命上诉法庭法官。只有名字印在选票上的候选人才有资格当选。大会投票国以在选票上候选人姓名旁打叉的方式标明自己要选的候选人。每个投票国投票选举的候选人不得超过三人。

17. 获得最高票数以及在大会获得出席并投票成员多数票的候选人将视作当选，由大会任命为上诉法庭法官。

18. 应按照议事规则继续进行投票，直至通过一轮或多轮投票，获得出席并投票成员的多数票，选出填补上诉法庭席位所需的全部候选人。
